

CASA INUNDADA; CONSEJOS GENERALES

Mi casa ha sido inundada, ¿qué necesito saber antes de volver a entrar?

Si se está preparando para volver a su hogar después de haber sido inundado, asegúrese de tomar las siguientes precauciones recomendadas por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):

- Manténgase alejado de casas o edificios dañados que no hayan sido examinados por un inspector.
- Siempre use casco (sombbrero duro), gafas protectoras, guantes de trabajo pesado y botas impermeables al entrar en edificios inundados para el trabajo de limpieza.
- Si todavía tiene agua estancada en su casa, apague la fuente de electricidad principal desde un lugar seco.
- Si sólo puede apagar la fuente de electricidad principal entrando en su casa donde hay agua estancada, llame a un electricista para apagarla y pídale que comprueben el sistema eléctrico de la casa antes de encenderla de nuevo.
- Si su casa ha estado cerrada durante varios días debido a la inundación, abra las puertas y las ventanas para dejar salir el aire (por lo menos 30 minutos) antes de pasar largos períodos de tiempo trabajando en su interior.
- Nunca encienda o utilice ningún dispositivo eléctrico si usted está parado en el agua.

Para obtener información más detallada sobre volver a entrar en su casa después de una inundación, siga este enlace:

<https://www.cdc.gov/disasters/mold/reenter.html>

SECADO DE CASA; SECAR

¿Cómo puedo secar mi casa después de una inundación antes de poder comenzar a limpiar?

- Abrir puertas y ventanas para ventilar la casa.
- Use deshumidificadores para eliminar el exceso de humedad y coloque ventiladores en las ventanas o puertas para sacar el aire hacia fuera y evitar la propagación de moho.
- Si usted tiene electricidad en su hogar y es seguro encenderla, usted puede usar una aspiradora húmeda-seca para sacar el agua estancada de su casa.
- Asegúrese de usar botas de agua mientras trabaja con equipos en áreas mojadas.
- Asegúrese de revisar el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) de su casa. Un profesional de HVAC debe comprobar el sistema y limpiar la acumulación de moho antes de encender el sistema.

LIMPIAR; LIMPIANDO;

¿Cómo puedo prepararme para limpiar mi casa después de haber sido inundada?

La limpieza de su casa después de una inundación requiere ciertas medidas de seguridad:

- Desconecte la electricidad de la casa antes de realizar cualquier trabajo de limpieza en el interior.

- Mantenga a los niños y mascotas alejados de cualquier área inundada o dañada dentro o fuera de la casa.
- Use pantalones largos y unas botas de agua altas durante todas las actividades de limpieza.
- Use guantes para no tocar el moho con las manos.
- Use un respirador (N95) para evitar respire las esporas de moho.
- Use gafas de seguridad (sin agujeros) para evitar que el moho le entre en los ojos.
- Si algo está húmedo con agua de la inundación y no se puede limpiar, deséchelo.
- Si algo tiene moho y no puede limpiarse y desinfectarse, deséchelo. Por ejemplo, colchones, almohadas, alfombras, alfombras, muebles tapizados, peluches o juguetes, libros, papel de pared y otros productos de papel, artículos de higiene personal y cosméticos.
- Retire la pared de yeso y cualquier aislamiento que haya sido contaminado con agua de la inundación (que puede contener aguas residuales).
- Limpie y desinfecte todas las superficies duras usando agua caliente y un limpiador que mate gérmenes o un detergente para platos. Por ejemplo, pisos, concreto, molduras, muebles de madera/metal, encimeras, electrodomésticos, fregaderos y tuberías.
- No mezcle productos de limpieza ni añada lejía a otros productos químicos.
- Limpie su sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC). Un profesional de HVAC debe comprobarlo y limpiar la acumulación de moho antes de encender el sistema.
- Lave toda la ropa contaminada y ropa de cama, incluyendo la ropa usada durante la limpieza, en agua caliente y detergente.
- Lávese bien las manos después de la limpieza.
- Desinfecte el agua para la higiene personal (1/3 cucharada pequeña de lejía doméstica en 1 galón de agua).

Las pautas detalladas sobre la limpieza después de una inundación están disponibles aquí:

https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-09/documents/flood_booklet_en.pdf

<https://www.cdc.gov/disasters/floods/cleanupwater.html>

Más información sobre limpieza segura y qué peligros para prepararse después de un desastre están disponibles aquí:

<https://www.cdc.gov/disasters/cleanup/facts.html>

El Departamento de Salud de Houston tiene más consejos sobre limpieza y desinfección de viviendas:

<http://mailchi.mp/houstontx/houston-health-department-urges-health-precautions-to-citizens-affected-by-harvey?e=519f330dcc>

MOHO; LIMPIEZA; LIMPIAR; DESINFECCIÓN

¿Qué es el moho y cómo puedo deshacerme de él correctamente después de una inundación?

El moho son microorganismos que crecen en condiciones cálidas, húmedas y húmedas y se propagan haciendo esporas. El moho se puede encontrar en interiores y al aire libre y tiene efectos

potencialmente peligrosos para la salud. Las personas con alergias, asma u otras condiciones respiratorias son particularmente susceptibles al moho.

El CDC recomienda lo siguiente para la limpieza del moho:

- Abra todas las puertas y ventanas cuando trabaje para mantener el espacio ventilado.
- Use equipo de protección (guantes no porosos, máscara y gafas de seguridad) para evitar respirar o tocar moho.
- Desechar todo lo que esté mojado o húmedo del agua de la inundación si no puede limpiarse y desinfectarse (por ejemplo: colchones, almohadas, alfombras, alfombras, muebles tapizados, peluches o juguetes, libros, papel de pared y otros productos de papel, artículos de higiene personal y productos cosméticos.
- No mezcle productos de limpieza, especialmente lejía y amoníaco, para evitar combinaciones tóxicas.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante para el uso correcto y seguro de todos los productos de limpieza.
- Retire la tablaroca (dry wall) y el suelo que haya sido dañado por el agua de la inundación. No calafatearlo o pintarlo porque esto no impedirá que el moho crezca.

Los siguientes recursos incluyen más consejos sobre la limpieza y prevención del moho:

https://www.cdc.gov/mold/images/mold_infographic.jpg

<https://www.cdc.gov/disasters/mold>

https://www.cdc.gov/mold/pdfs/Homeowners_and_Renters_Guide.pdf

<https://www.epa.gov/sites/production/files/2016-10/documents/moldguide12.pdf>

MONÓXIDO DE CARBONO; GAS; ENVENENAMIENTO

¿Qué necesito saber sobre la intoxicación por monóxido de carbono después de una inundación?

- El monóxido de carbono (CO) es un gas venenoso que puede causar una enfermedad súbita o la muerte cuando se inhala. Es un gas inodoro e incoloro que es el resultado de quemar combustible.
- Si no tiene electricidad después de la inundación, no utilice generadores portátiles para electricidad dentro de la casa (cualquier máquina que utilice gasolina, propano, gas natural o combustión de carbón). Los humos de estas máquinas pueden acumularse dentro de su casa.
- No utilice estos generadores dentro de su casa o en espacios cerrados, en el balcón o cerca de puertas o ventanas.

Encuentre más consejos sobre la detección de CO y la prevención del envenenamiento por CO aquí:

<https://www.cdc.gov/disasters/cofacts.html>

<https://www.cdc.gov/disasters/carbonmonoxide.html>

MÁSCARA; EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL; LA SEGURIDAD

¿Qué tipo de máscara necesito usar si estoy limpiando o reparando mi casa después de una inundación?

Use máscaras durante todas las actividades de limpieza. Una máscara o respirador con filtro (respirador desechable N95) le protege de la inhalación de moho y polvo.

Encuentre más detalles sobre el aire en su casa después de una inundación y use las máscaras correctas aquí:

https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-09/documents/flood_booklet_en.pdf

<http://www.nyc.gov/html/doh/em/downloads/pdf/sandy/res-health.pdf>

MOSQUITOS; ROEDORES; ANIMALES

¿Qué puedo hacer para evitar los mosquitos o una infestación de roedores?

- Utilice pantallas en sus ventanas.
- Lleve pantalones largos, calcetines y camisas de manga larga cuando esté afuera.
- Utilice repelentes de insectos.
- Tire cualquier agua estancada dejada al aire libre en recipientes abiertos.
- Elimine los alimentos, el agua y los artículos que pueden proporcionar refugio a los roedores.
- Lave los artículos de la cocina inmediatamente después de su uso.
- Elimine la basura lo antes posible.

El CDC tiene consejos más detallados sobre cómo evitar los mosquitos, roedores y animales salvajes aquí:

<https://www.cdc.gov/disasters/animalhazards/facts.html>

POZO; POZO PRIVADO; DESINFECTANDO EL AGUA DE POZO

Tengo un pozo privado, ¿es seguro beber después de una inundación?

Después de una inundación su agua potable privada podría estar contaminada. La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) tiene las siguientes directrices sobre la desinfección de pozos privados:

<https://www.tceq.texas.gov/publications/gi/gi-432.html>

BASURA; ELIMINACIÓN DE BASURA; ESCOMBROS

¿Cuál es la manera correcta de tirar artículos o escombros de mi casa?

La ciudad de Houston tiene las siguientes pautas para el desecho de escombros en varios idiomas:

Español: http://www.houstontx.gov/solidwaste/CurbsideDebrisPDF_SPN.pdf

Inglés: <http://www.houstontx.gov/solidwaste/CurbsideDebrisPDF.pdf>

Árabe: http://www.houstontx.gov/solidwaste/pdf_files/ar.pdf

Chino: http://www.houstontx.gov/solidwaste/pdf_files/ch.pdf

Urdu: http://www.houstontx.gov/solidwaste/pdf_files/UR.pdf

Vietnamita: http://www.houstontx.gov/solidwaste/pdf_files/VIET.pdf